

IDW

۳۹

کاور

B

# سونیک

## جوچه تیغی



استنلی . کیری . کین . هرمرز . م.قلی زاده . غفاری

SEGA®



داستان  
اوان استنلی

طراحی  
اوان استنلی  
براکاردی کری

جوهرزنی اضافہ  
ماریا کین

حروف نگاری  
شاون لی

دستیار سردبیر  
رایلی فارمر

سردبیر  
دیوید ماریوت

مترجم  
معین م. قلی زادہ

ادیتور  
محمدعلی غفاری

گرافیک کاور  
آبتین لاجوردیان

Special thanks to Mai Kiyotaki, Michael Cisneros, Sandra Jo, Sonic Team, and everyone at Sega for their invaluable assistance.



**IDW**  
www.IDWPUBLISHING.com

Nachie Marsham, Publisher • Blake Kobashigawa, VP of Sales • Tara McCrillis, VP Publishing Operations • John Barber, Editor-in-Chief • Mark Doyle, Editorial Director, Originals • Joe Hughes, Director, Talent Relations • Anna Morrow, Sr. Marketing Director • Keith Davidson, Senior Manager, PR • Topher Alford, Sr. Digital Marketing Manager • Shauna Monteforte, Sr. Director of Manufacturing Operations • Nathan Widick, Sr. Art Director, Head of Design • Neil Uyetake, Sr. Art Director, Design & Production • Shawn Lee, Art Director, Design & Production • Jack Rivera, Art Director, Marketing  
Ted Adams and Robbie Robbins, IDW Founders

**SEGA**

Facebook: [facebook.com/idwpublishing](https://facebook.com/idwpublishing) • Twitter: [@idwpublishing](https://twitter.com/idwpublishing)  
YouTube: [youtube.com/idwpublishing](https://youtube.com/idwpublishing) • Instagram: [@idwpublishing](https://instagram.com/idwpublishing)



SONIC THE HEDGEHOG #39. MARCH 2021. ©SEGA. All rights reserved. SEGA is registered in the U.S. Patent and Trademark Office. SEGA and SONIC THE HEDGEHOG are either registered trademarks or trademarks of SEGA CORPORATION. © 2021 Idea and Design Works, LLC. All Rights Reserved. IDW Publishing, a division of Idea and Design Works, LLC. Editorial offices: 2765 Truxtun Road, San Diego, CA 92106. The IDW logo is registered in the U.S. Patent and Trademark Office. Any similarities to persons living or dead are purely coincidental. With the exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Idea and Design Works, LLC. IDW Publishing does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories, or artwork.

بجنب، بيا اتاقک  
آزمایشن رو تأمین  
ننده نگه داریم!

نون بيار،  
هيولاهای داغ جدید  
ببر...



DING

DING

RRRR

CHUNK

فکر می‌کنی این  
دقمه چی دربیاد؟

اووه، این  
جدیده!

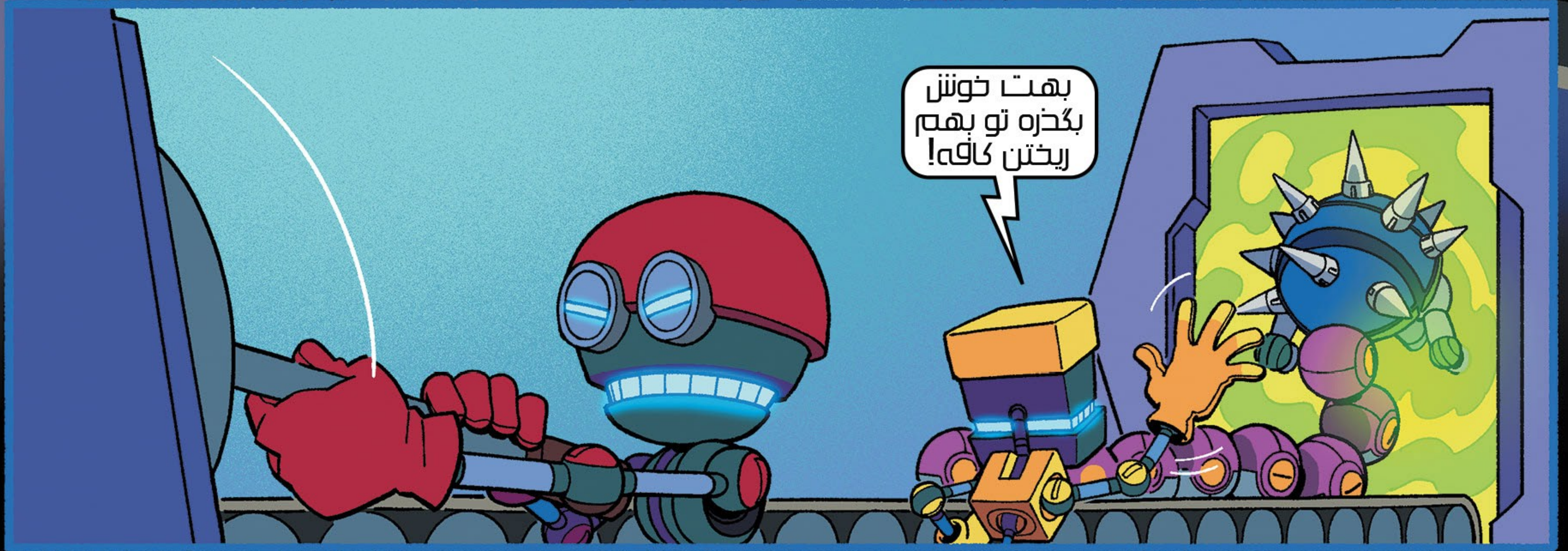
FWOOO

دلہ نمیخواہ  
پا روی دہم ہمچین  
چیزی ہمارہ.

بہ طور  
ننگفت آوری یک  
ترکیب مؤثرہ!

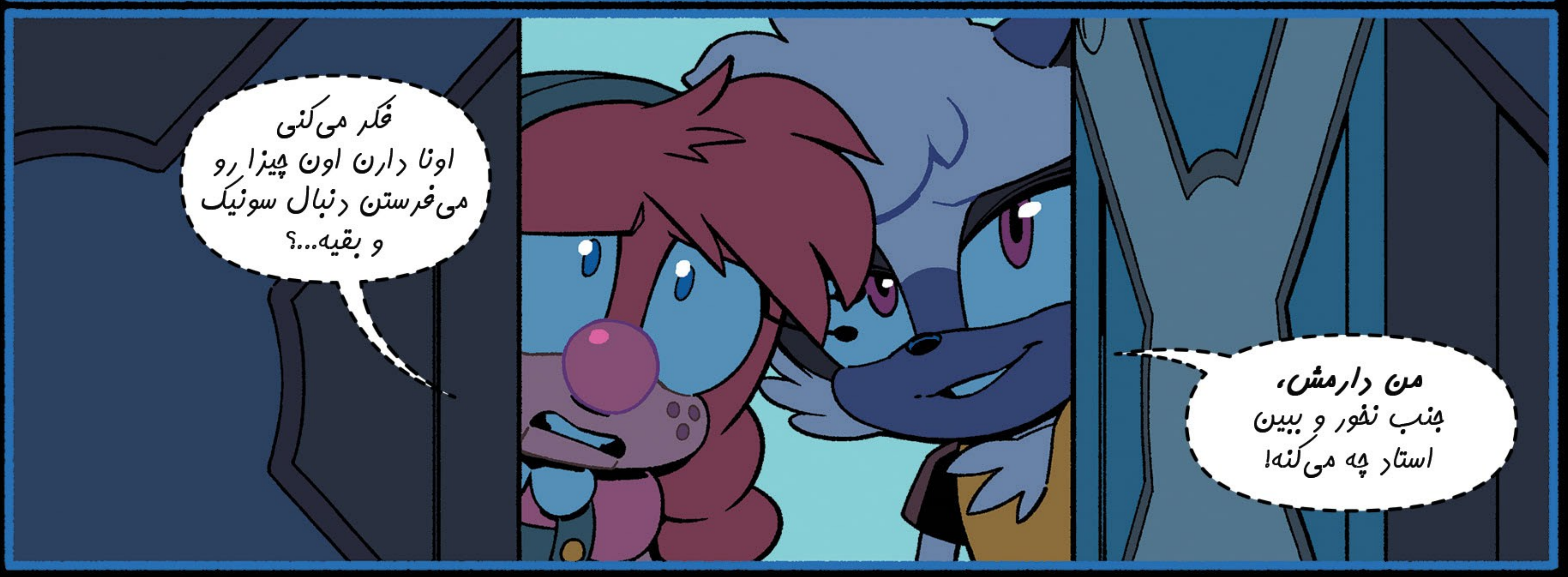


بہت خونن  
بگذرہ تو بہم  
ریختن کافہ!



خگر می کنی  
اونہ دارن اون چیزا رو  
می فرستن دنیال سونیک  
و بقیہ...؟

من دارمش،  
جنب نفور و بین  
استار پہ می لئہ!





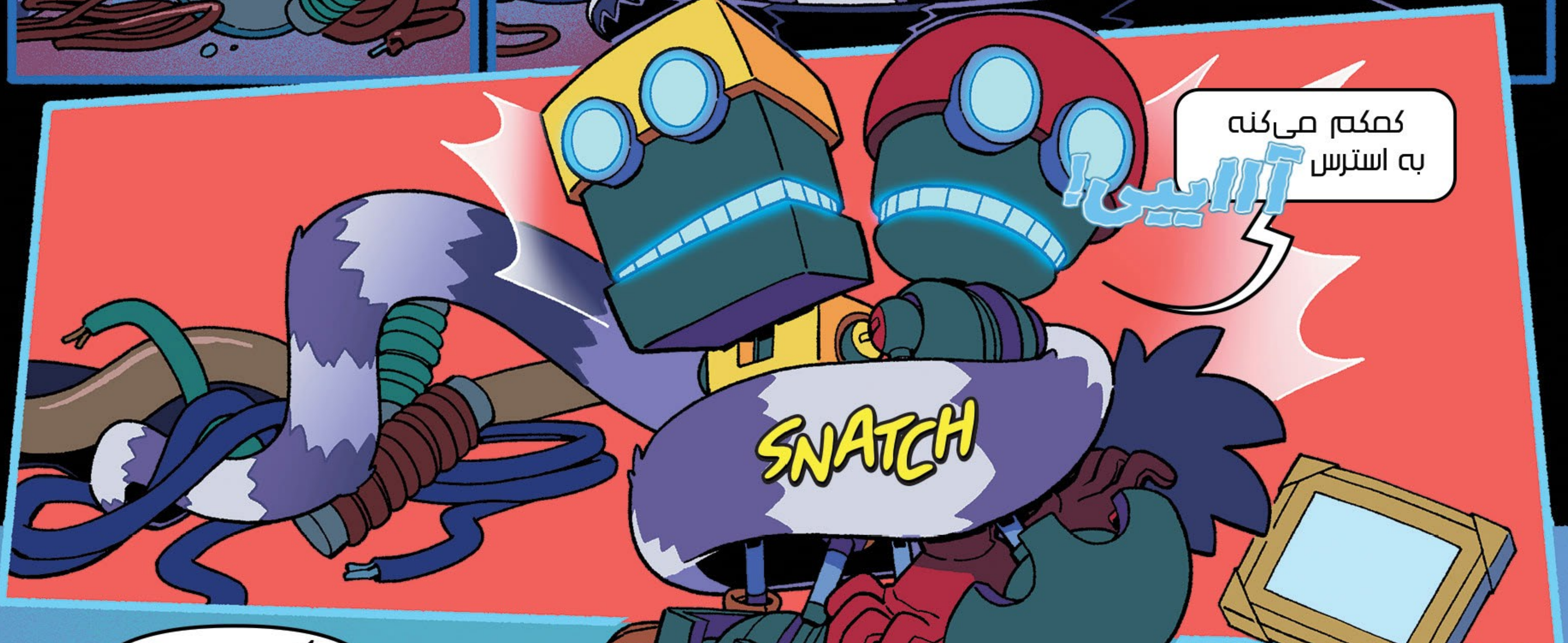
هممم...  
...بهترین  
نیستین.

شاید بتونه ضربه  
بزنه اگه حسابی  
تکون بخوره؟



وای من... چهار ساعت  
صرف رو هم چیدنشون  
به ترتیب الفبا کردم!

چرا؟



کمکم می‌کنه  
به استرس

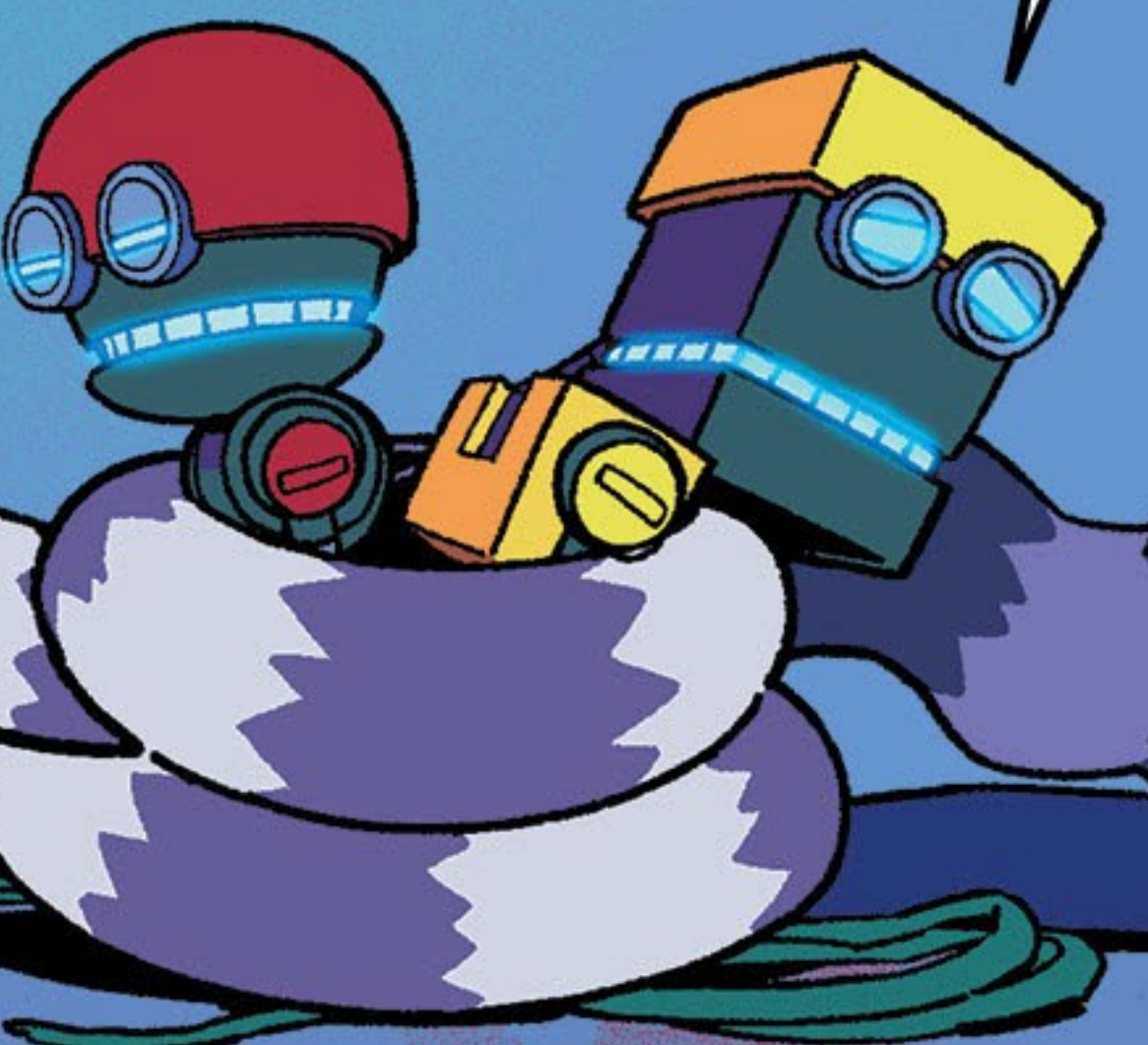
آایییی!

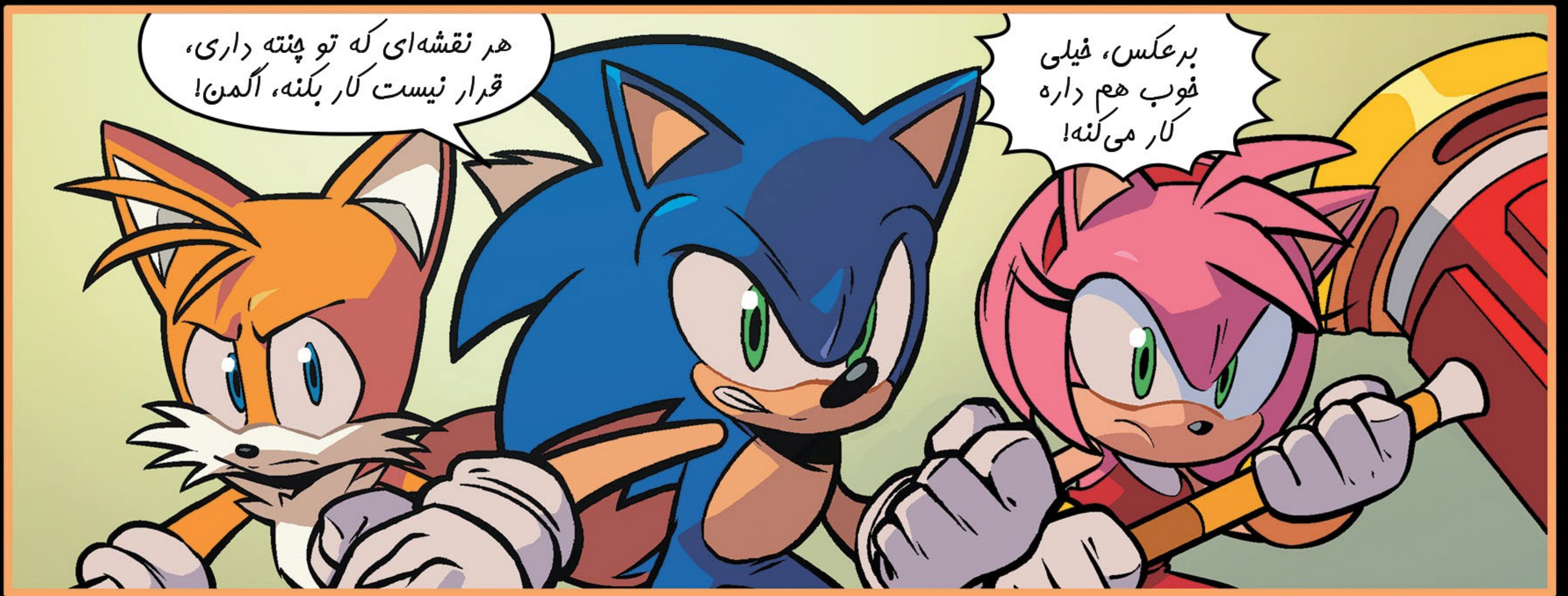
گرفتمتون!  
همیشه کار می‌کنه...  
بیشتر وقتا.



اوه،  
خدا.

ریس قرار نیست  
خوشحال باشه  
بابت این.





هر نقشه‌ای که تو چنته داری،  
قرار نیست کار بکنه، آگمن!

برعکس، فیلی  
فوب هم داره  
کار می‌کنه!



هر حرکتی که  
شما سه تا می‌زنید، هر  
هیله و تله‌ای که به زور  
ازش رد میشیید...

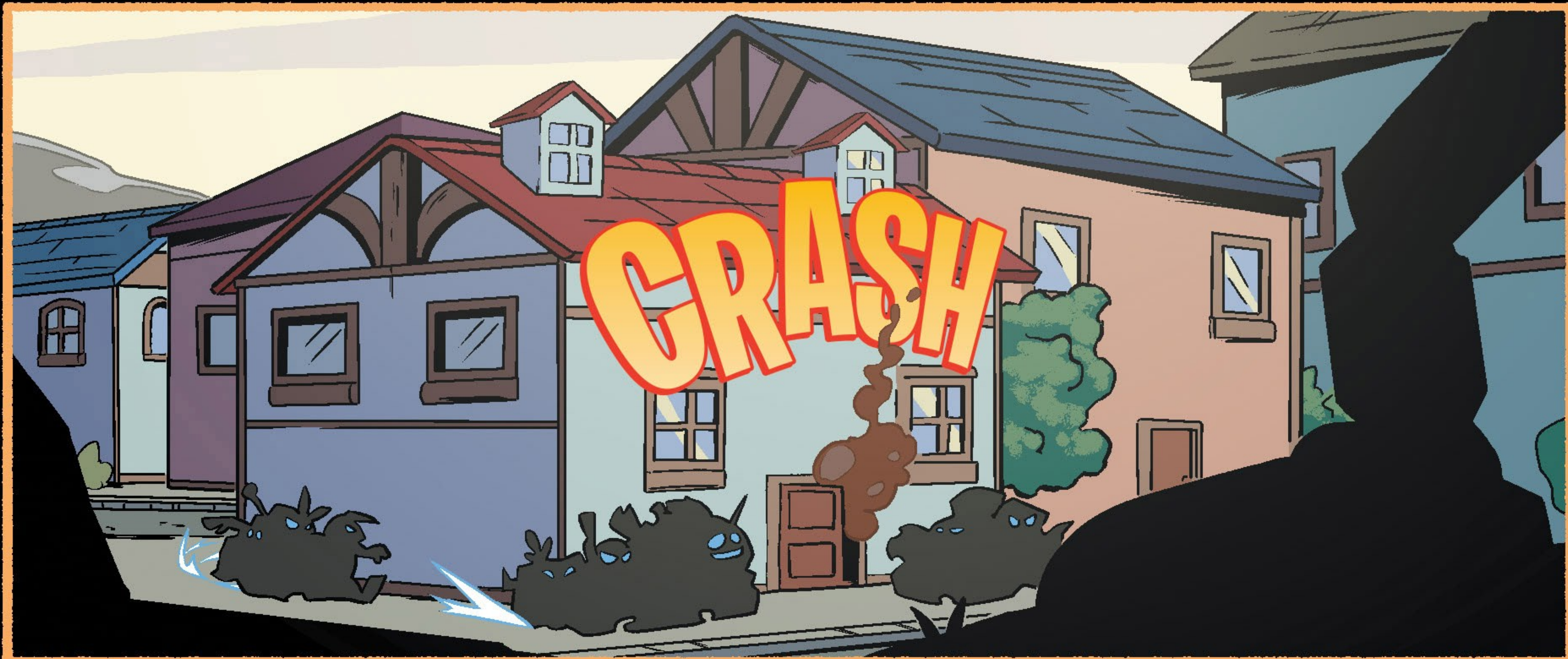
...المق که اینا  
همش اطلاعات هست  
برای این که بطوری می‌تونم  
تکنولوژییم رو بازم بهتر  
کنم در آینده.



راستی، نمی‌تونم صبر کنم  
بینم شما بطوری از پس  
چیزی که براتون آماده کردم  
در ادامه برمیاید!



پرا نمیاید  
بیرون، که بتونم  
بهتون نشون  
بدم؟



اون ماسک رو  
کالیبره کردی برای  
گرفتن رد ربات‌ها،  
رفیق؟

آره فکر کنم!

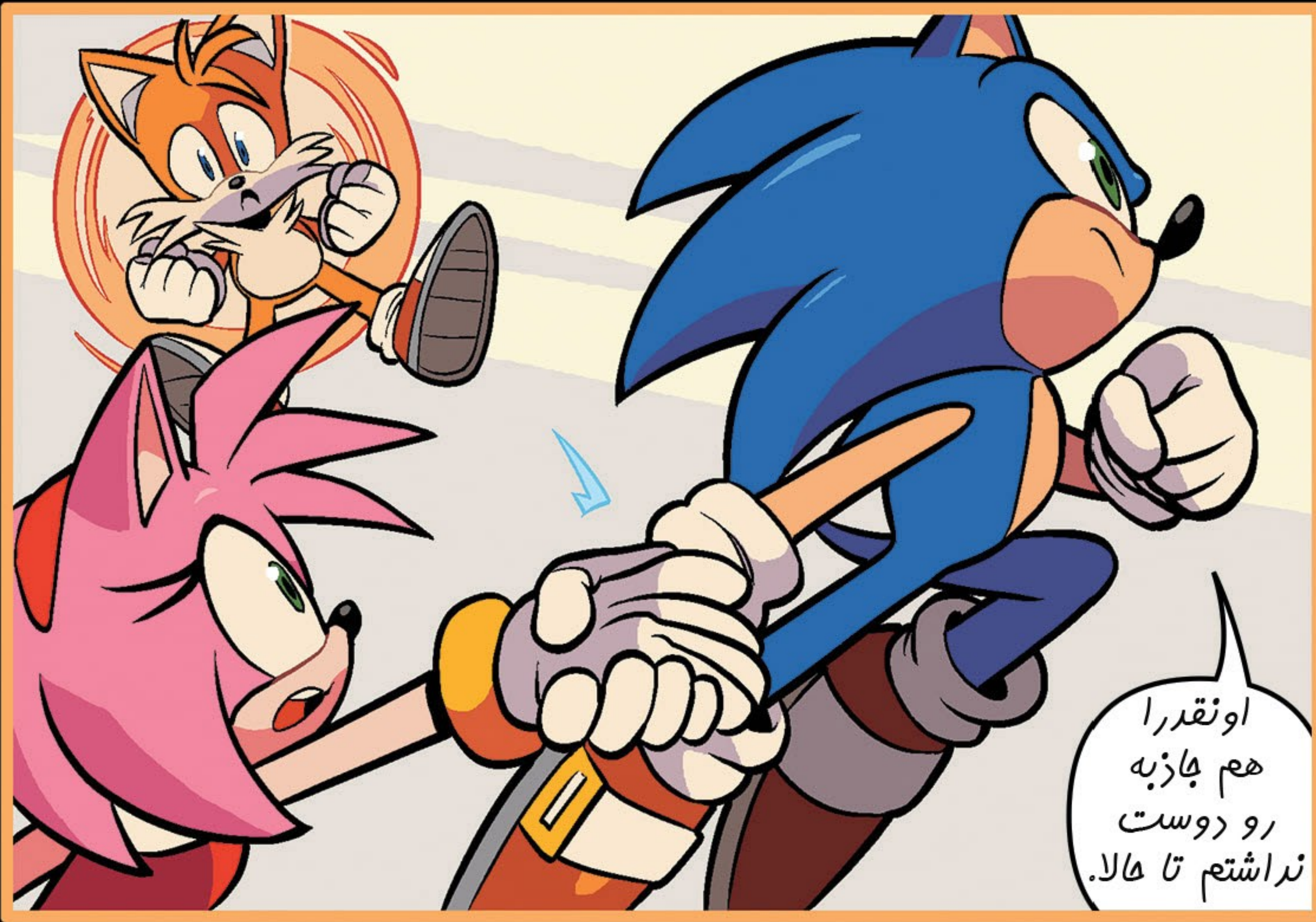
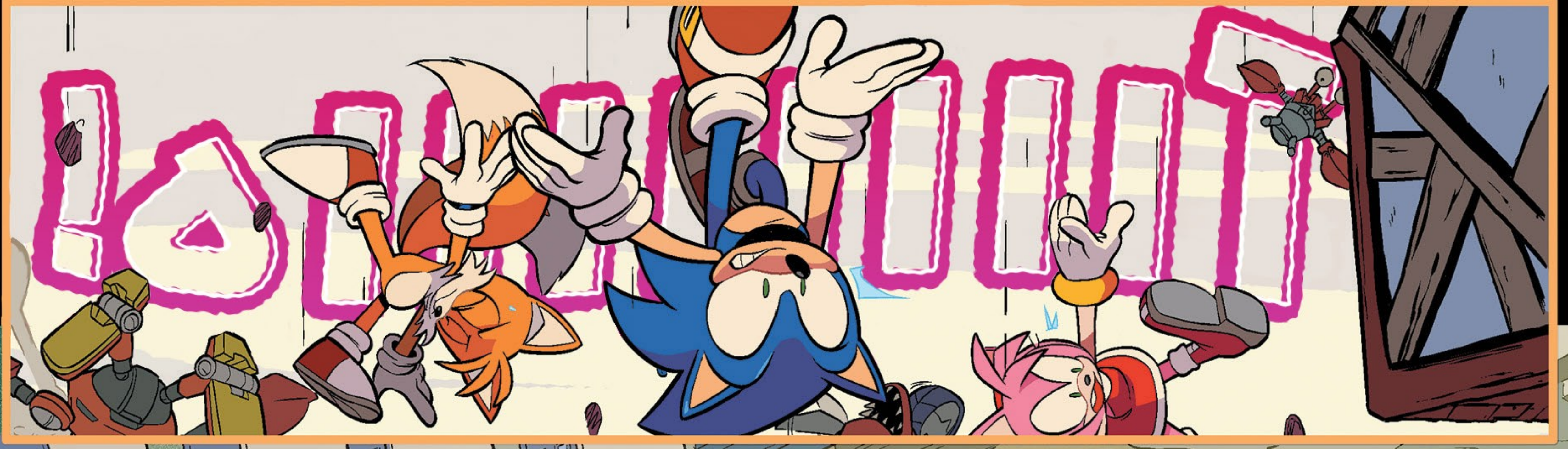


سیگنال‌های  
ارتباطی بد نیک‌ها  
داره ساطع میشه از...  
این طرف!

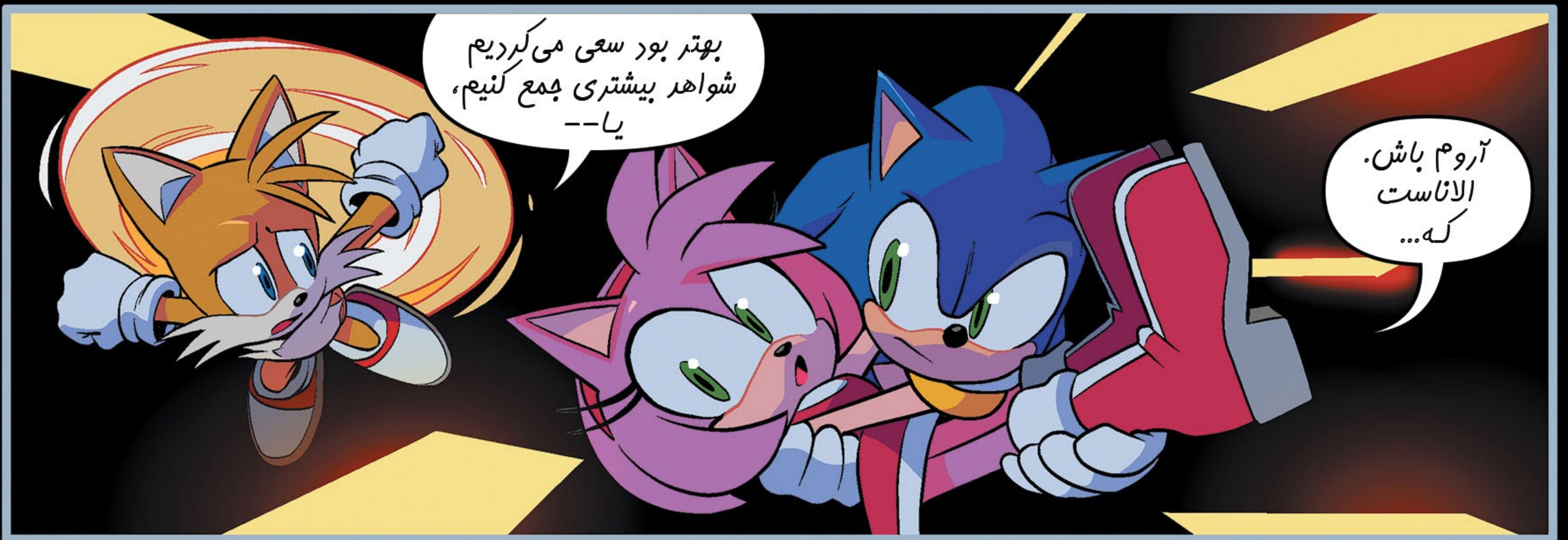


عالیه! همه  
سوار بر جوجه تیغی  
آکسپرس، خواره  
از اینجا بریم.



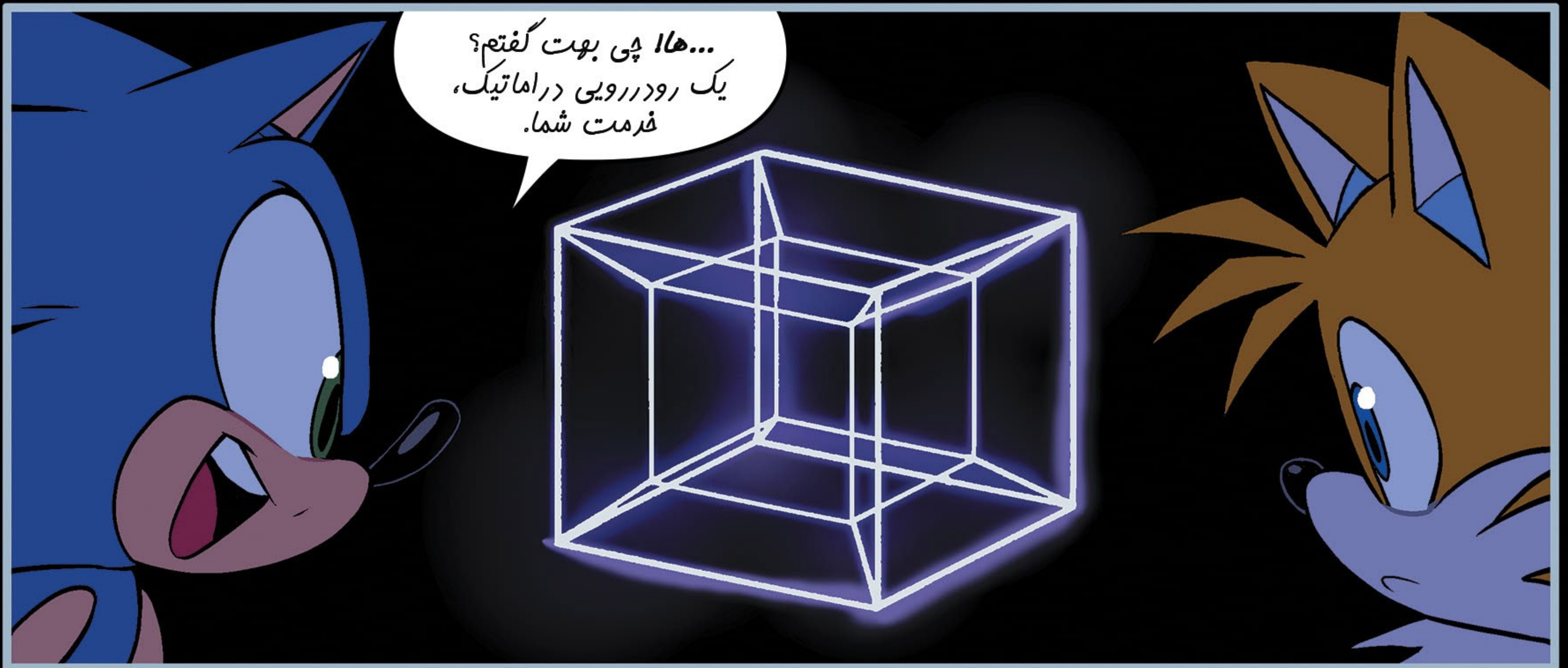




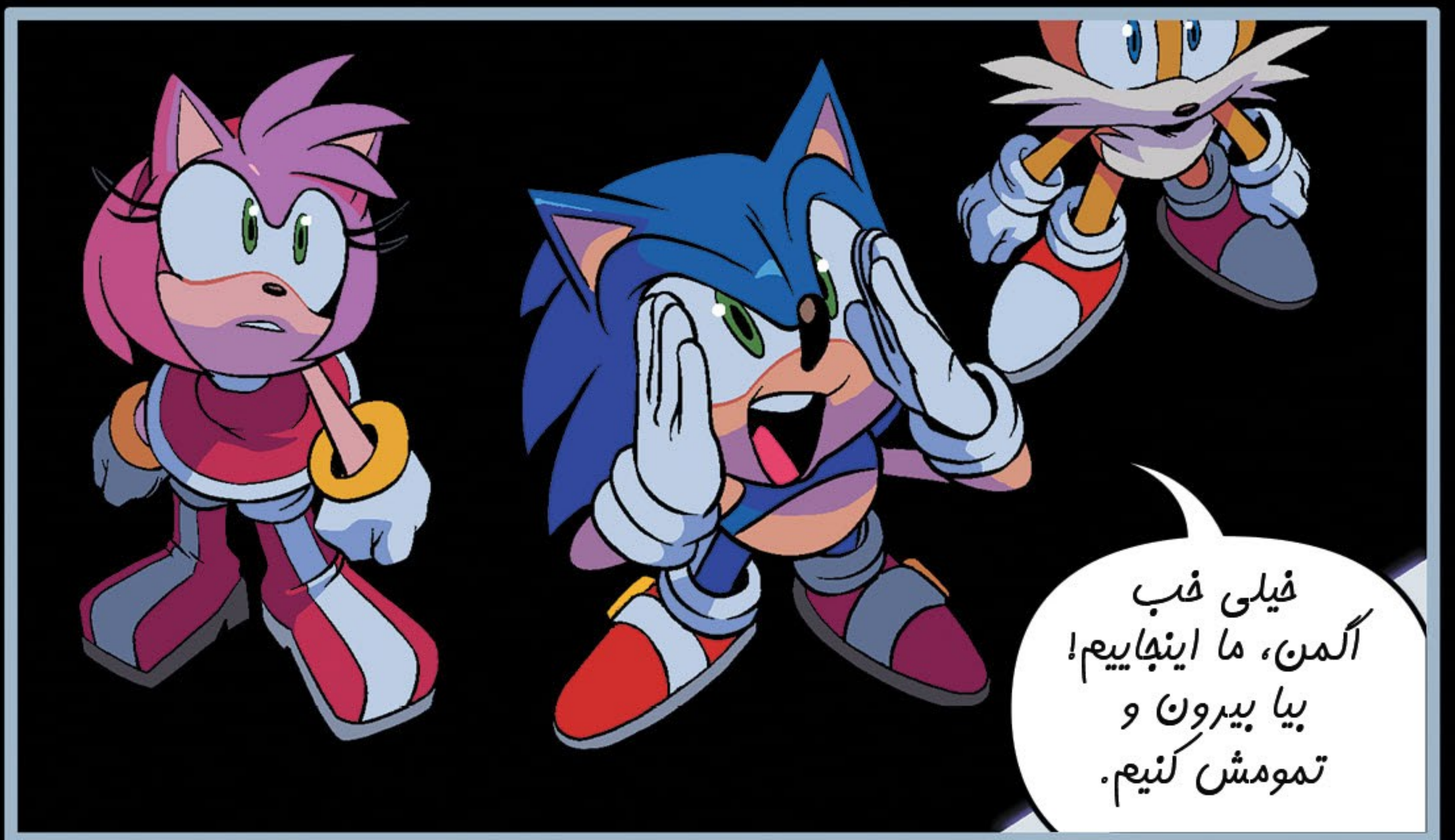


بهتر بود سعی می کردیم  
شواهد بیشتری جمع کنیم،  
یا--

آروم باش.  
الاناست  
که...



...هااا پی بخت گفتیم؟  
یک رودرویی دراماتیک،  
فرمت شما.

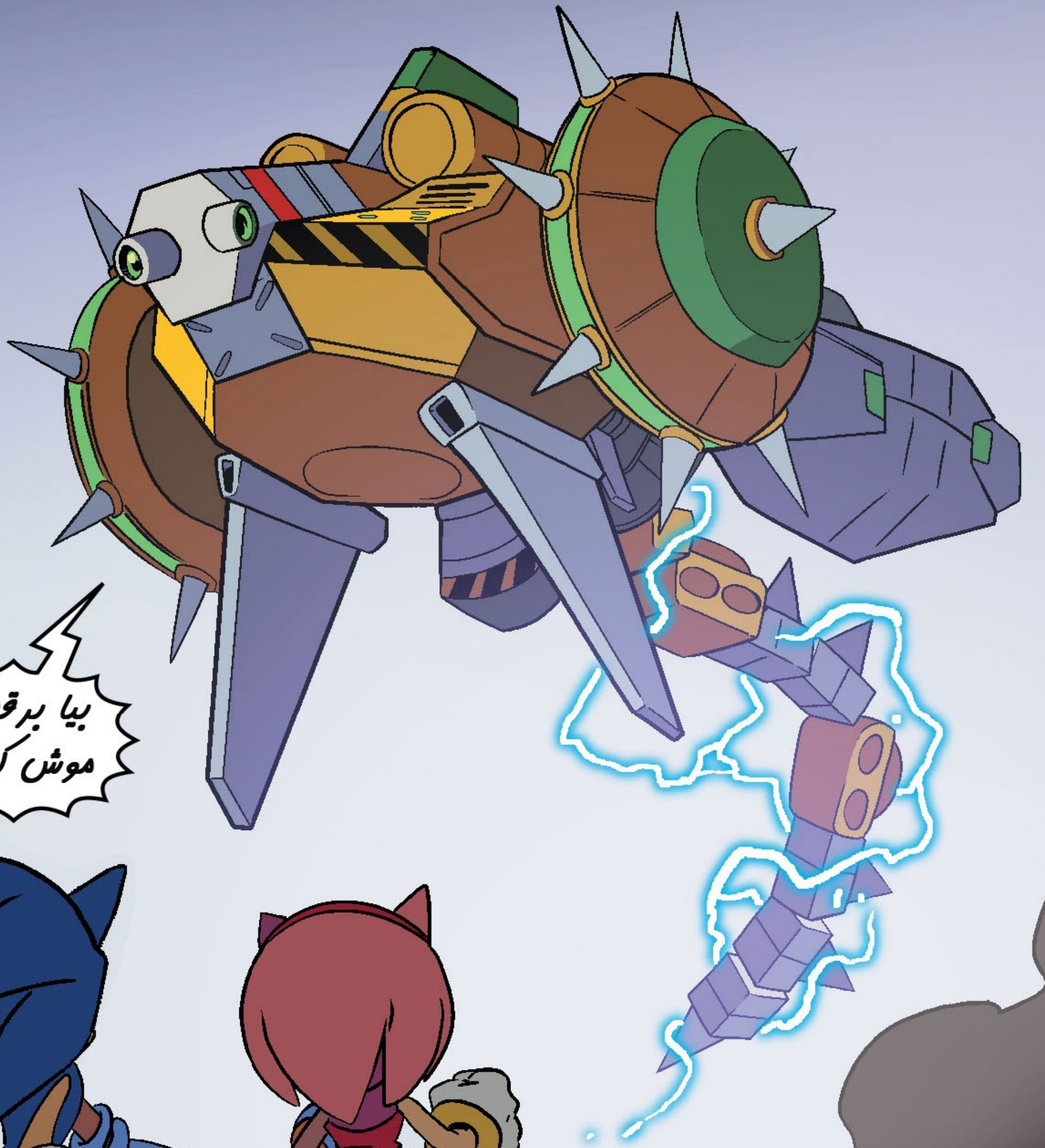


فیلی فب  
آگمن، ما اینجاییم!  
بیا بیرون و  
تمومش کنیم.





تزدیک  
بموئید  
بچه‌ها.



بیا برقصیم،  
موش کثیف!



تیلز!

۱۵/۱۷



بر نیست،  
مگه نه؟ قراره  
مسابقه کیف  
کنم...



این یکی  
اصلاً بامزه  
نبود.

تفلیه  
بار ولتاژ بالایی مثل اون  
واقعا فطرناکه...



قبلاً با اینطور رباتا  
در اختتام.

یه رنگ جدید و چندتا زلم  
زیمبو جدید کافی نیست که  
جلوی هر سه تامون  
رو بگیره!

آره!



شما سه تا اونقدرها هم  
امیدوار نمیشید بعد از اینکه  
اینو میل کنید!

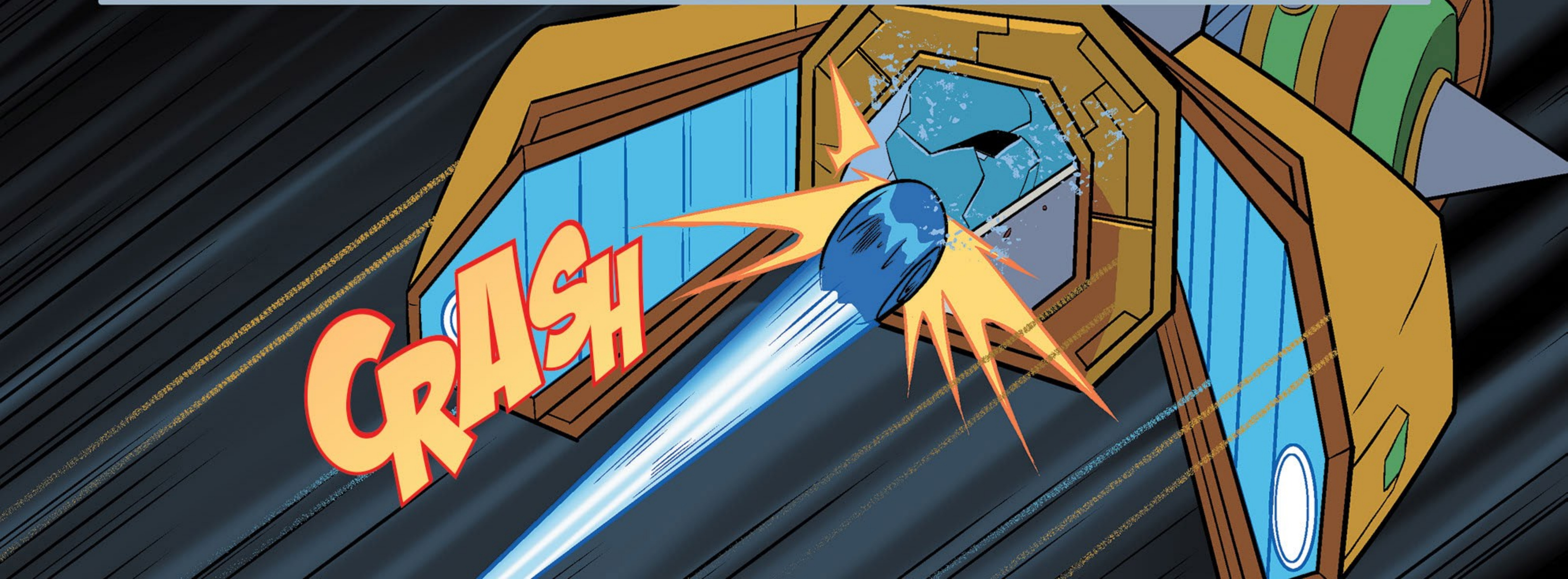
من این یکی  
رو دارمش!



PIKO



عالی  
بیا ارامه اش  
بدیم، تیلزا!





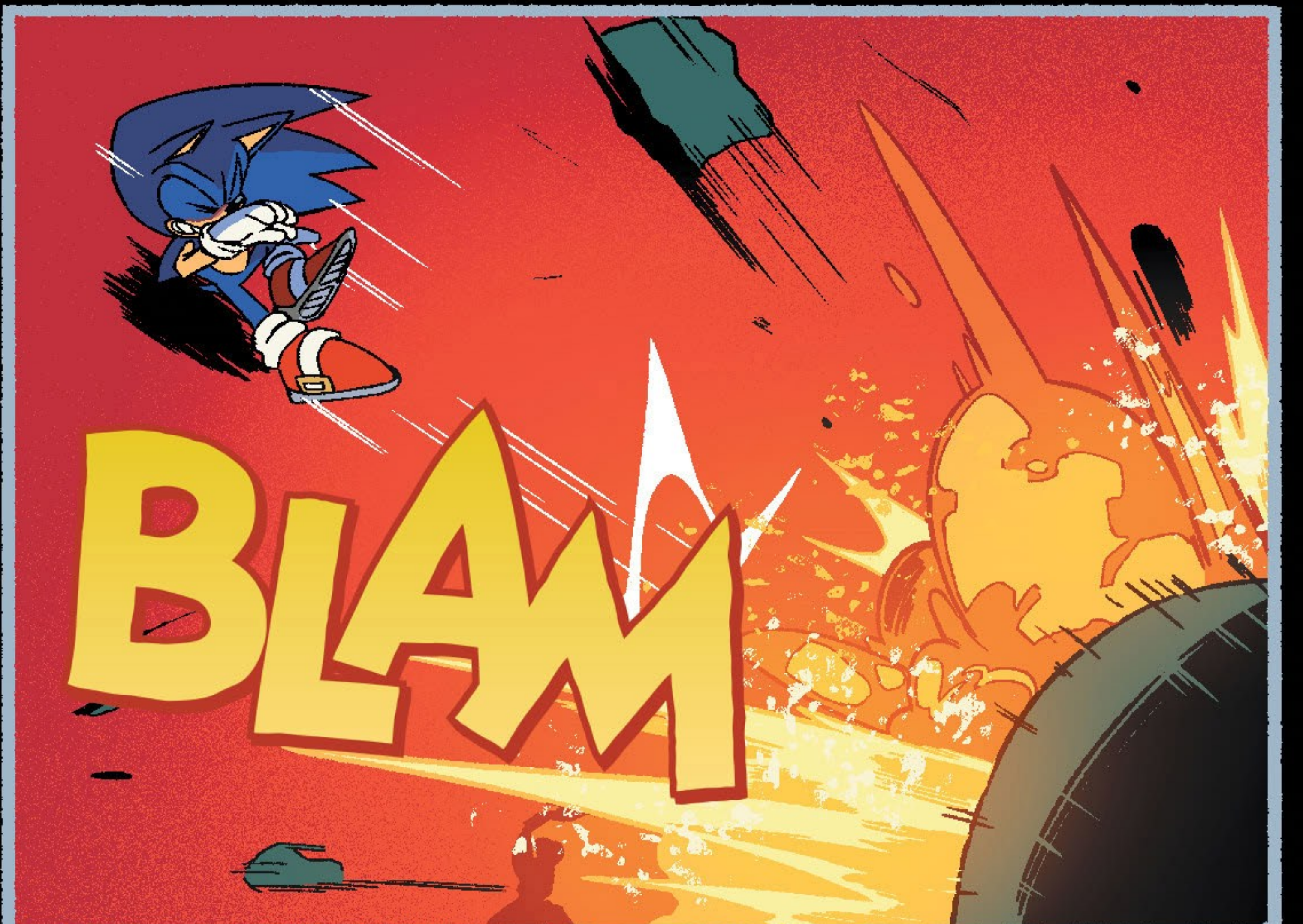
همونطور که گفتم،  
رقیب ما همیشه  
بهتره دیگه دمتو رو  
کولت بزاری و بری  
هالا، دکی.

ولی ما تازه  
شروع کردیم!



عهه؟!

این یه  
امتیاز به نفع تو...  
بینیم تو راند دوم  
چه می کنی!  
**پاه هاها!**

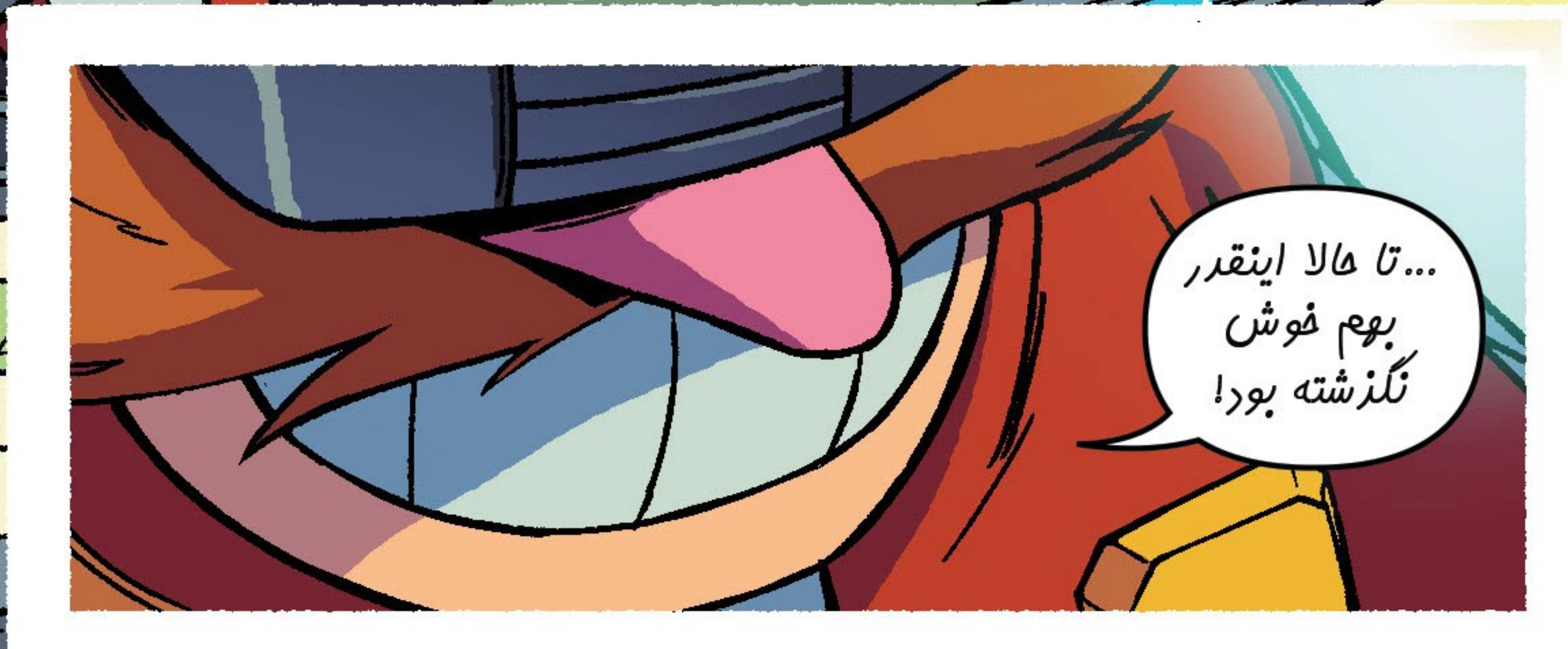
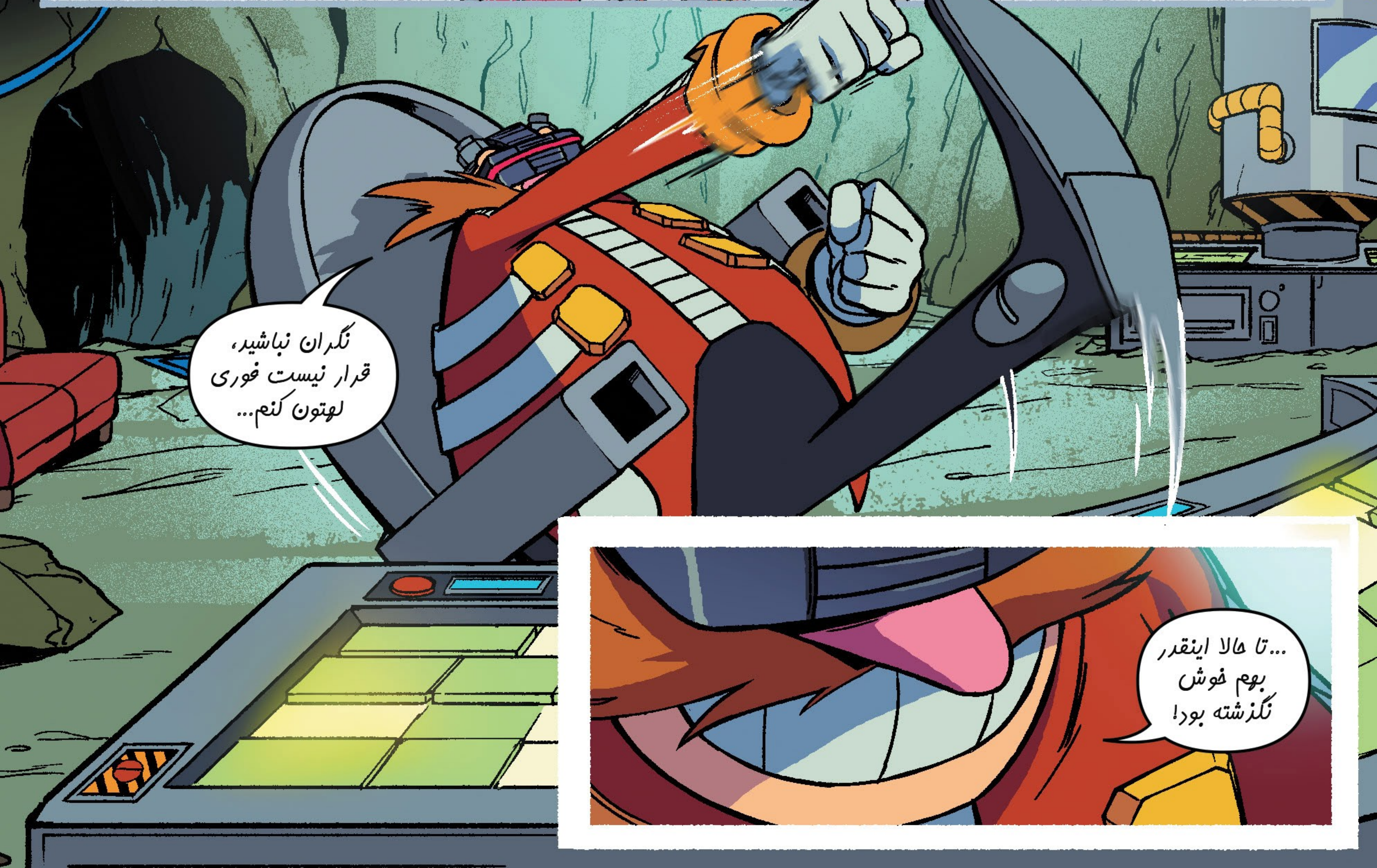
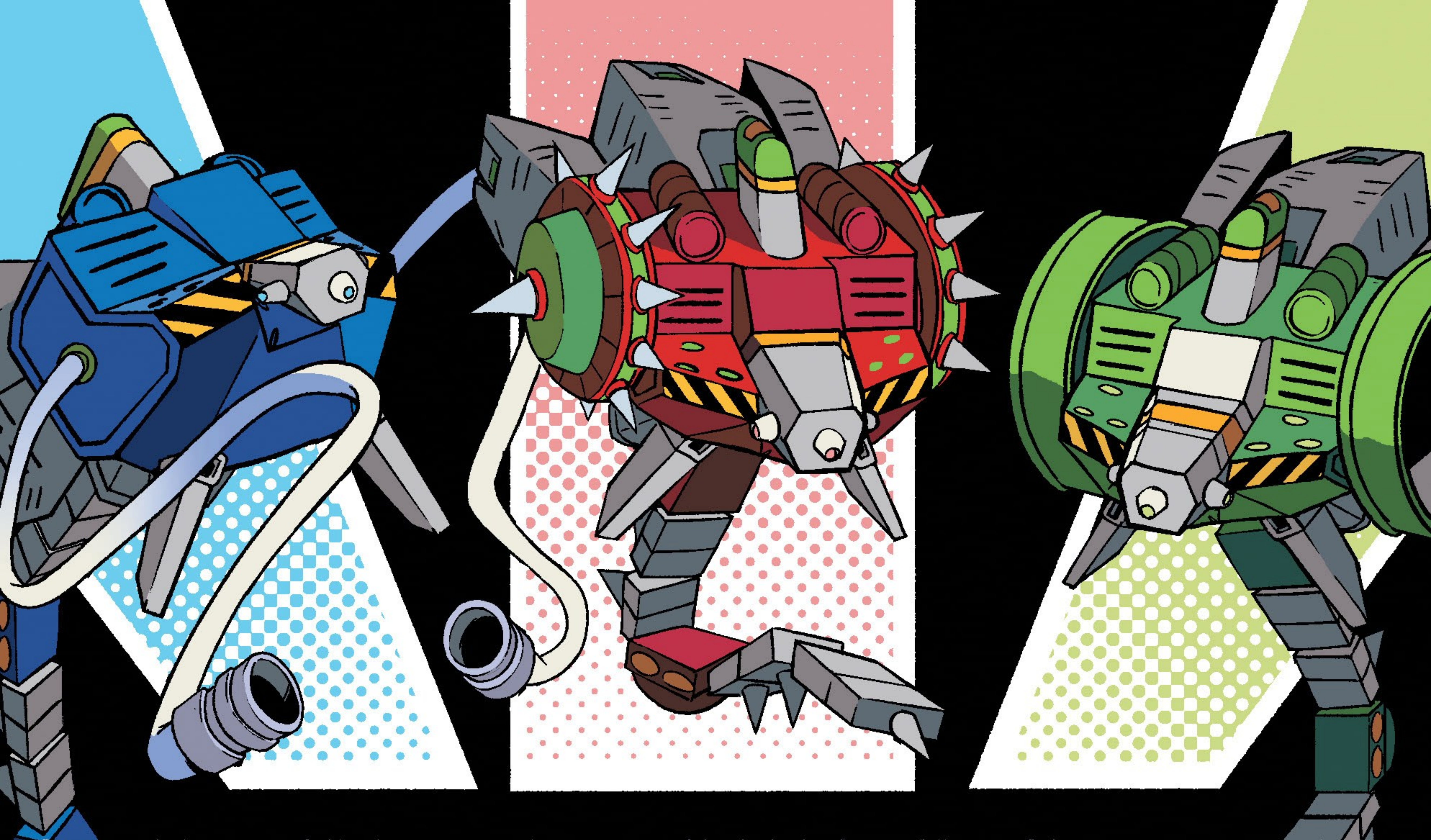


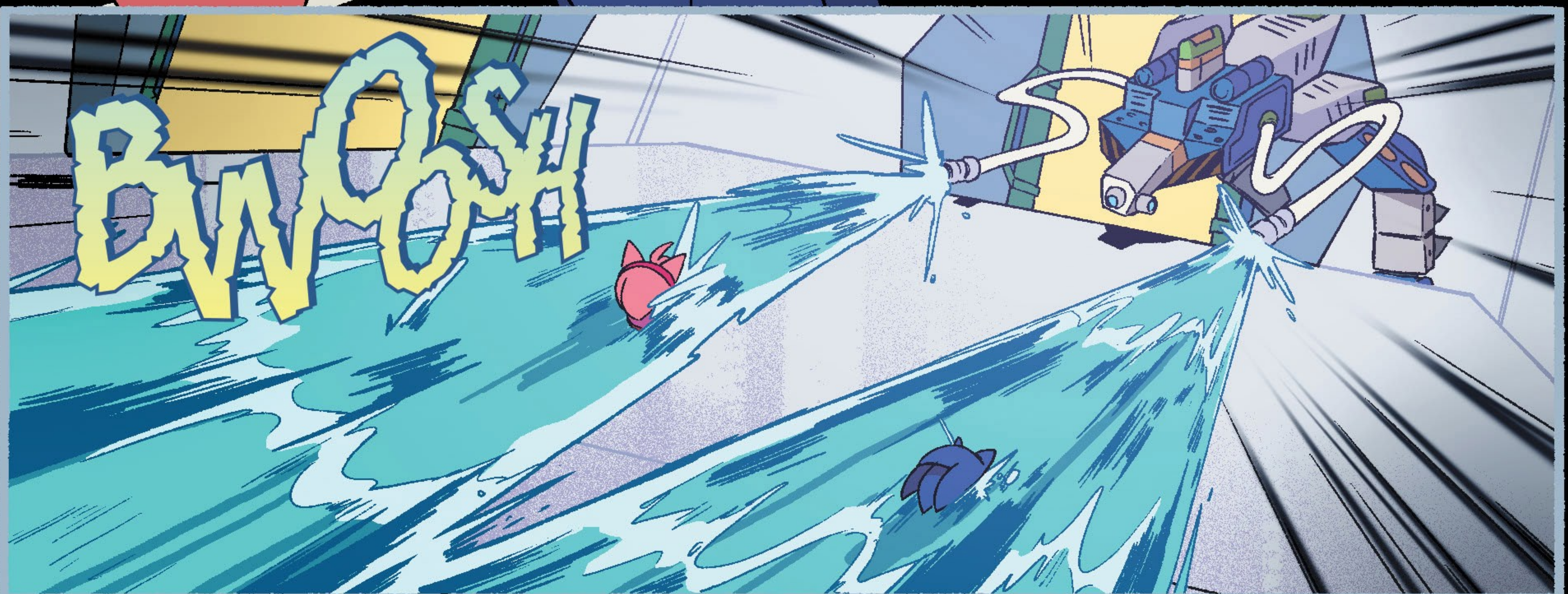
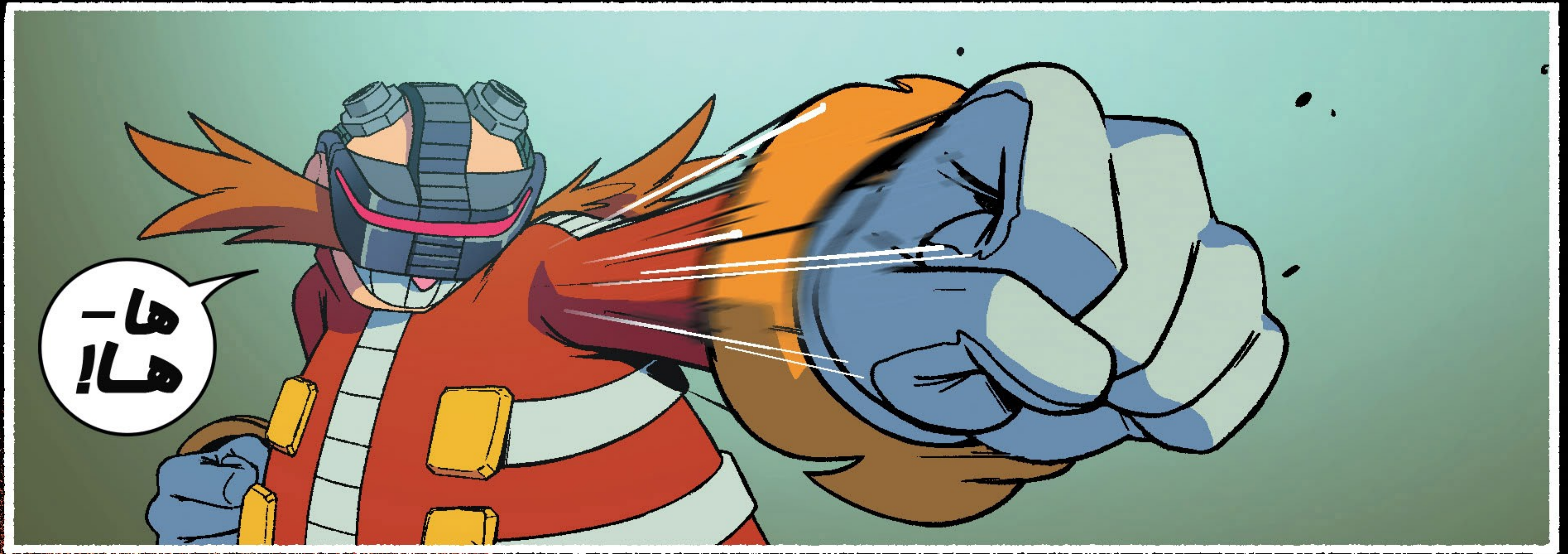
اون دیگه پی پی  
بودش؟!

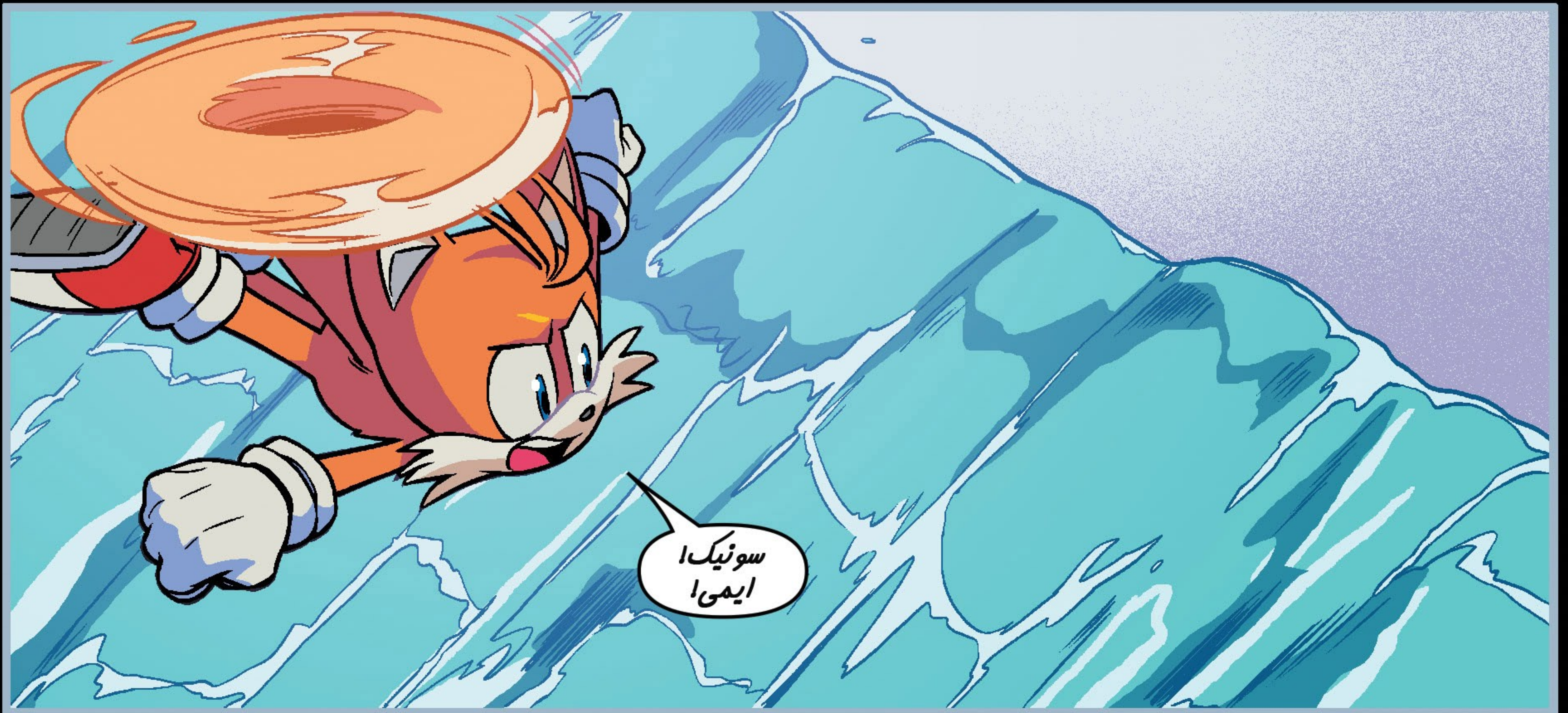
نمی دونم، ولی هر  
نقشه ای که داره، فکر کنم  
اون فقط یه پیش غذا بود...



...برای  
غذای اصلی  
آماده باشید.







سونیکا  
ایمی!



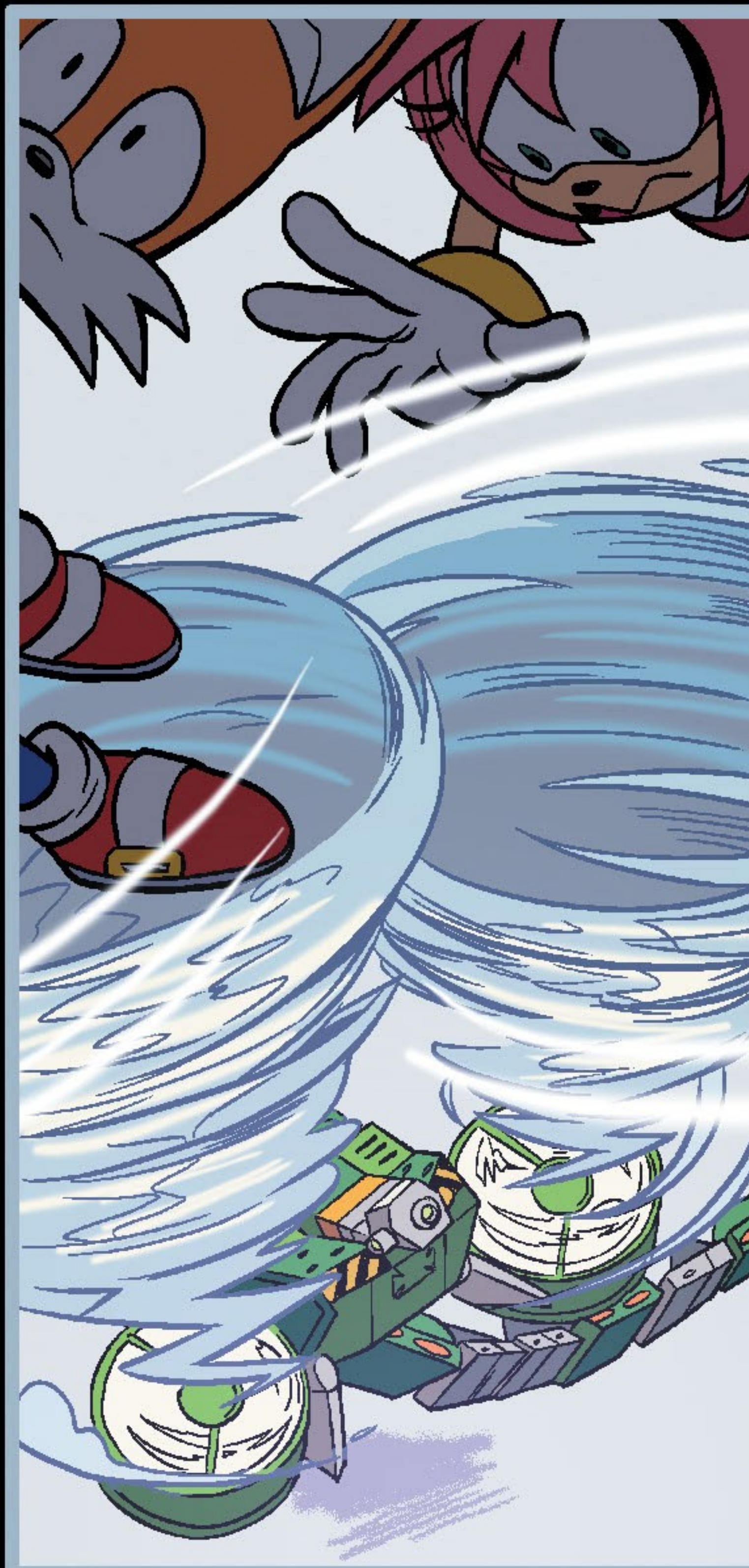
هووف،  
فوب گرفتگی!

سونیک--



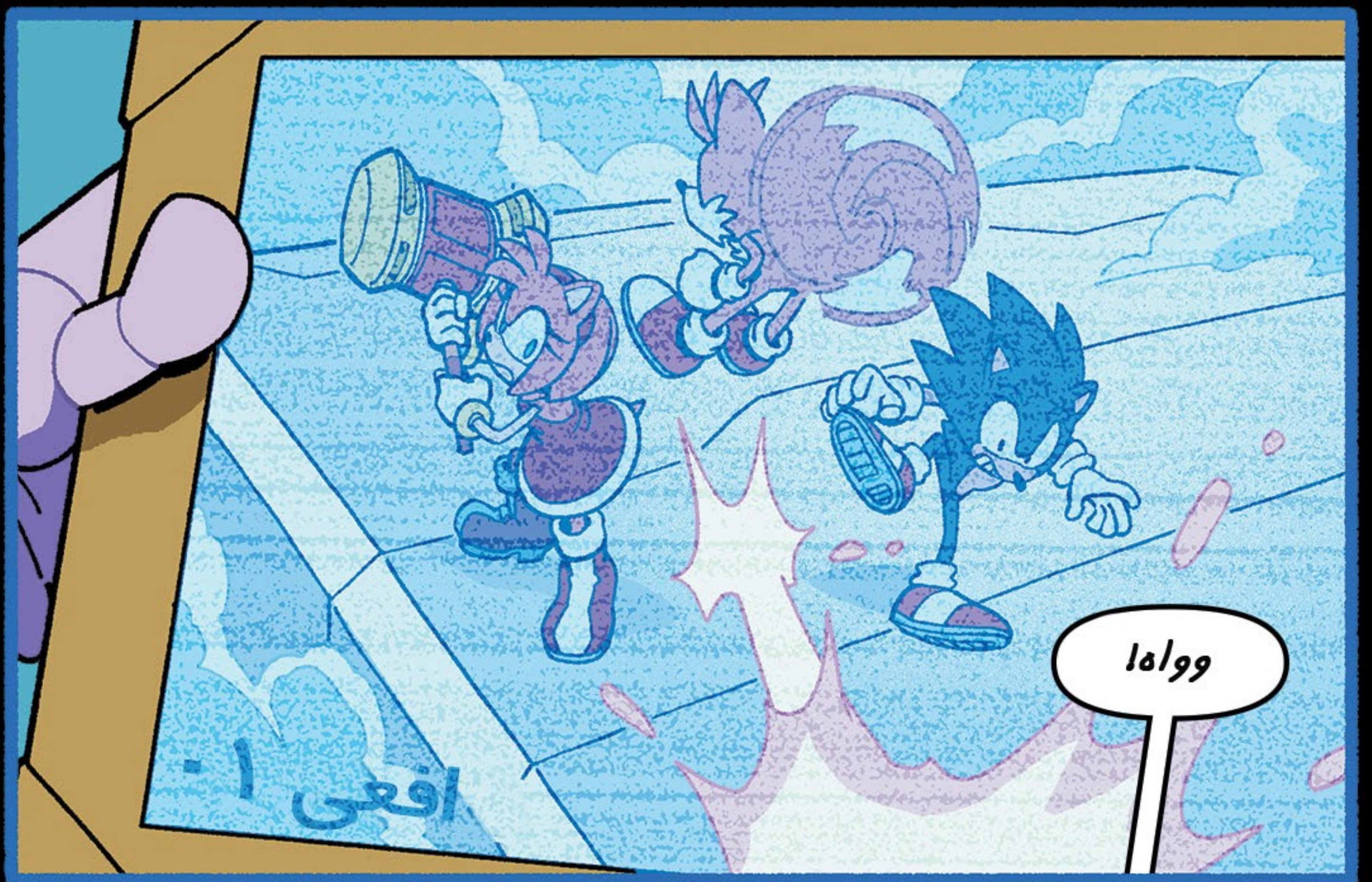
--آه.

هر اقل دیگه  
آتیش  
روم نیست.



من که میگم  
این یه امتیاز به  
نفع من و نبوغم  
هست...







اوه پسر. بزار ببینم  
می تو نم احتمالات رو  
لاهش بر ۴...

فود تو  
خسته نکن. من  
یه ایره دارم.



اوه! کمونم بهتره شروع به  
امتحان کردن این دروازه ها  
بکنم! برو که رفتیم...

...



...کیف توش من اینو امتحان می کنم!

اون  
یکی  
نه!



اوه؟  
اون یه دروازه بر  
هست برام که بر ۴  
توش؟

آره! یعنی  
نه! یعنی...  
ای بابا.



و اینجوری  
کارا رو  
انجام میدی.



هشتم از این دو تا برن دار تا وقتی که اونجا ام، اوکی؟

تا وقتی که -- او، نه.



تو قراره بپری توش.

آره!



آه مولکولات قهروقاطی بشن پی، یا چه میدونم، آه نصفت سر از وسط اقیانوس دربیاره پی؟!

عقلتو از دست دادی؟ یا حضرت پرخونده و موتور، حتی آه اونجا برسی، هیچ نمی‌دونیم این چطور کار می‌کنه!



یه کوپولو دیگه بوم زمان بره با این چیز، اونجوری مطمئن بشیم --

فودت دیدی که نبرد بر اشون داشت چطور میگذشت -- اونا الان نیاز به کمک دارن. وقتی برای درس زدن نیست.



اما... هر اتفاقی بیفته، میفته. اعتماد کردن به احساس درونت و قبول کردن عواقبش کاریه که قهرمانا می‌کنن.

این یکی رو بوم اعتماد کن.



...باشه.

هر چه بادا بادا!



قسمت بعد:  
آن سوی دروازه!



طراحی آبیگیل بولمر رنگ آمیزی جوانا لافوننته



طراحی جیجا دو ترکیس



طراحی ناتالی فوردرین